-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/Samuel\_B.\_Roberts-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20180423161900

私ね、ジョン・C・バトラー級護衛駆逐艦、サミュエル・B・ロバーツっ。ね、覚えて!あっ、長い? じゃあ、サムでもいいよ!Nice to meet you!

I am the John C. Butler-class Destroyer Escort Samuel B. Roberts! Remember it~ Ah, it's long? Sam is fine too! Nice to meet you!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/12/Samuel\_B.\_RobertsKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20180423162103

ジョン・C・バトラー級護衛駆逐艦、サミュエル・B・ロバーツっ 配置につきました。今日も頑張って守って行きます!Yes!

John C. Butler-class Destroyer Escort Samuel B. Roberts reporting for duty. I will persevere and protect today as well!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Samuel\_B.\_Roberts-Library.ogg/revision/latest?cb=20180423161906

護衛駆逐艦、ジョン・C・バトラー級、サミュエル・B・ロバーツっです。姉妹を物凄く多いんだ。船団護衛や対潜哨戒、けっこ万能何だよ。って、私はね、Taffy 3 って任務部隊で、護衛空母を守って戦たんだ。自分より大きくて、強い艦たちと。私の事も覚えておいでね!Thanks!

Escort Destroyer of the John C. Butler-class, Samuel B. Roberts! There are so many of my sisters. Fleet escorts also antisubmarine patrols, i'm quite versatile. I mean, I was in the Taffy 3 task force, I defended the escort carriers and fought, against bigger and stronger ships than me. Remember that too! Thanks!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4e/Samuel\_B.\_Roberts-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20190420102859

私呼んだ?何?

Did you call me? What is it?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/63/Samuel\_B.\_RobertsKai-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20190420102934

Samのこと呼んだ?何?

Did you call me? What is it?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/92/Samuel\_B.\_Roberts-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20180423161931

What's wrong? あっ、そなんだ!

What's wrong? Ah, that's it!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Samuel\_B.\_RobertsKai-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20180423162116

提督、what's wrong? あっ、そなの? Okay!

Admiral, what's wrong? Ah, is it that? Okay!

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/Samuel\_B.\_Roberts-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20180423161933

何?寂しいの?Okay! 私、相手してあげる。けっこ頑張ちゃうから。見てて。ふあっ!

What? Feeling lonely? Okay! I'll be your partner. I can do it when I want! Just watch. Huaaa!

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/ff/Samuel\_B.\_Roberts-Idle.ogg/revision/latest?cb=20180423161857

あっ、はい、 ガンビアーベイー! どうしたの? あっ、そ、そこなら、ここ、こう行って、こ!えっ?仕方ない。わたし、付いてってあげる!ったく、世話焼けるなっ。いいけど。

Ah, yes, Gambier Bay! What is it? Ah, so, if it's this then, this goes like that, there you go! Eh? It's no use. I'll go with you! Damn, always needing help. It's fine though.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/51/Samuel\_B.\_RobertsKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20180423162059

あっ、はい、ガンビー! どうしたの?あっ、そ、そこなら、ここ、こう行って、こ。えっ?仕方ない。わたし、付いてってあげる。ったく、世話焼けるなっ。いいけど。

Ah, yes, Gamby! What is it? Ah, so, if it's this then, this goes like that, there you go. Eh? It's no use. I'll go with you. Damn, always needing help. It's fine though.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/96/Samuel\_B.\_Roberts-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20180423161936

うーん?疲れた?あっ、はい、じゃあ、ガムでも食べる?はい!おっ、要らない?何?What's wrong? 仕方ない、ちょっと横になたら?はい。

Hmmm? Tired? Ah, yes, then, want some chewing-gum? Here! Oh, you don't want it? What? What's wrong? It's no use, what about lying down for a bit? Yes.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/97/Samuel\_B.\_Roberts-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20180423161947

はっ、何?!的?!ど、どこ?!何だ?違うのか?ビックリした。どうしたの、提督?ほっ、私?元気だけど。変なの。これを?後で?はあ… 後でいいんだ。いいけど!いひひっ… Thanks... a lot!

Ha, what?! the enemy?! wh- where?! Oh? it's not? It surprised me. What is it Admiral? Ho, Me? I'm fine. Weird. This? Later? Haaa... Later is fine. Okay! Ihihi... Thanks... a lot!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c5/Samuel\_B.\_Roberts-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20180423161908

情報?大事!取ってあげるね!

Information? It's important! I'll go get it!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f1/Samuel\_B.\_RobertsKai-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20180423162108

情報?本当大事!私が取ってあげるね!

Information? It's really important! I will go get it!

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1b/Samuel\_B.\_Roberts-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20180423161902

サミュエル・B・ロバーツっ出ます!さっ、今日もしっかり守ってこう!

Samuel B. Roberts sortieing! So, today as well, let's protect with our best!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/Samuel\_B.\_RobertsKai-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20180423162105

サミュエル・B・ロバーツっ出ます!さっ、今日もしっかりばちり守ってこう!

Samuel B. Roberts sortieing! So, today as well, let's protect with the best of our best!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/ff/Samuel\_B.\_Roberts-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20180423161848

Thanks a lot!

Thanks a lot!

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/Samuel\_B.\_Roberts-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20180423161851

あっ、いいね!嬉しいなこれ。

Ah, nice! I'm happy to get this.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/36/Samuel\_B.\_RobertsKai-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20180423162056

あっ、凄い!これ、嬉しいな~

Ah, super! This makes me happy~

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7f/Samuel\_B.\_Roberts-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20180423161853

Thanks!

Thanks!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/Samuel\_B.\_Roberts-Supply.ogg/revision/latest?cb=20180423161944

Thanks! 魚雷もお願い。私、使うから!

Thanks! Torpedoes as well please. I'll use them!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c3/Samuel\_B.\_Roberts-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20180423161846

Sorry、すぐ直すね。

Sorry. I'll be ready again in no time.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/40/Samuel\_B.\_Roberts-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20180423161843

Oh, my bad. ごめん、ちょっと休憩!

Oh, my bad. Sorry, I'll take a break!

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Samuel\_B.\_Roberts-Construction.ogg/revision/latest?cb=20180423161841

出来た!コンプリト!

Done! Complete!

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/Samuel\_B.\_Roberts-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180423161926

作戦完了!Comple~te!

Mission comple~te!

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Samuel\_B.\_Roberts-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180423161939

Taffy 3, weigh anchor! 私、先頭でいい?

Taffy 3, weigh anchor! Can I go in the front?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4b/Samuel\_B.\_RobertsKai-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20180423162119

はい!Taffy 3、護衛を任せて下さい!

Yes! Taffy 3, leave the escorting to me!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/12/Samuel\_B.\_Roberts-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20180423161839

Target, in sight! いよいよか、頑張る!

Target, in sight! Finally, I'll do my best!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a1/Samuel\_B.\_Roberts-Attack.ogg/revision/latest?cb=20180423161836

Fire!

Fire!

-----Night Battle (Kai)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/Samuel\_B.\_RobertsKai-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20180423162114

魚雷戦準備!突っ込みますから、いいですか?!

Prepare for torpedo battle! I'll cut-in, is it ok?!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/Samuel\_B.\_Roberts-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20180423161921

守り切るよ。

I'll protect you.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e2/Samuel\_B.\_RobertsKai-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20180423162111

まあ、巡洋艦のように… 足りない。まるで戦艦のように… 頑張ります!

Well, like light a cruiser... not enough. I'll fight... like a battleship!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/Samuel\_B.\_Roberts-MVP.ogg/revision/latest?cb=20180423161911

へっ?私?そ… そうか!またやっちゃった。まあ、でも嬉しいかな、褒められるの。ひひひっ~ 貰っておきます。Thanks!

Heee? Me? I... I see! I did it again! Well, I'm happy to be praised. Hihihi~ I'll get this. Thanks!

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/af/Samuel\_B.\_Roberts-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20180423161916

はあっ!この!

Haaa! You !

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Samuel\_B.\_Roberts-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20180423161919

まっ、負けるか?!

Like I'd lose!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5e/Samuel\_B.\_Roberts-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20180423161914

ふあーっ!まっ… まだ行けるの。も一撃!

Huaaa! I... I can still go on. One more attack!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Samuel\_B.\_Roberts-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20180423161941

こんなに打たれたら… 私… 痛いし… 冷たい。みんな… 提督… bye... bye...

If I get shot this much... I... it hurts... it's cold. Everyone... Admiral... bye... bye...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bb/Samuel\_B.\_RobertsKai-00.ogg/revision/latest?cb=20180423161950

今日は私、サムがやってあげます。秘書艦業務!大丈夫です、任せてください。こう見えても……はっ!? No problem です。ほ、ほらっ!

Today I, Sam will do it. Secretary duty! It's fine, leave it to me. Even if it doesn't look like it... Hua! No problem. S... see!

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/Samuel\_B.\_RobertsKai-01.ogg/revision/latest?cb=20180423161953

It is one now! えっと……この資料はここで……はぁ……眠い……。

It is one now! Ehmm... This documents goes there... \*yawn\*... I'm sleepy...

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/10/Samuel\_B.\_RobertsKai-02.ogg/revision/latest?cb=20180423161955

It is two now! 提督……眠くないですか?そう……。

It is two now! Admiral... aren't you sleepy? Is that so...

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/26/Samuel\_B.\_RobertsKai-03.ogg/revision/latest?cb=20180423161958

It is three now…… コーヒー飲みます?あ、サンクス。はぁ……提督、これ、甘くて美味しい!

It is three now…… Want to drink coffee? Ah, thanks. \*slurp\* Hah... Admiral, this coffee, it's sweet and delicious!

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1d/Samuel\_B.\_RobertsKai-04.ogg/revision/latest?cb=20180423162000

It's four now! はぁ……もうすぐ朝ですね……はぅ……ふわぁ。

It's four now! \*yawn\* It'll soon be morning... \*yawn\* \*yawn\*

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/Samuel\_B.\_RobertsKai-05.ogg/revision/latest?cb=20180423162003

Good morning 提督! It's five now! 朝になっちゃいました!ふぅ、ふえ.

Good morning Admiral! It's five now! It's morning! \*stretch\*

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Samuel\_B.\_RobertsKai-06.ogg/revision/latest?cb=20180423162006

It is six now! 朝の一杯はもちろん、熱いコーヒーですよね。私が……はっ?ああっ!……No, no problem!

It is six now! The morning's drink is of course, hot coffee. I... ha? Aaaa! ...No, no problem!

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Samuel\_B.\_RobertsKai-07.ogg/revision/latest?cb=20180423162009

It is seven now! モーニングは、サム特製スクランブルエッグと、ベーコン!はい、もちろん熱いコーヒーも。さぁ、食べて、食べて!

It is seven now! It's morning, have Sam's special scrambled eggs and bacon! Yes, hot coffee as well of course. Come on, eat, eat!

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Samuel\_B.\_RobertsKai-08.ogg/revision/latest?cb=20180423162012

It is eight now! 提督、フィニッシュ?コーヒーのお代わりは?あ、はーい。あっ?!

It is eight now! Admiral, have you finished? Don't you want some more coffee? Ah, yeees. Haa?!

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/Samuel\_B.\_RobertsKai-09.ogg/revision/latest?cb=20180423162015

It is nine now! だ、大丈夫。問題ないから。No problem!

It is nine now! It, it's fine. No problem. No problem!

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4f/Samuel\_B.\_RobertsKai-10.ogg/revision/latest?cb=20180423162017

It is ten now! さーて、演習?はーい、任せてください!はっ?ああっ!

It is ten now! So now, training? Yeees, leave it to me! Ha? Aaaah!

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3b/Samuel\_B.\_RobertsKai-11.ogg/revision/latest?cb=20180423162020

It is eleven now! なんか、頑張ったら、おなか空きました。ランチ、ちょっと早く……駄目?

It is eleven now! Somehow, after training hard, I became hungry. Lunch, quickly...no?

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6a/Samuel\_B.\_RobertsKai-12.ogg/revision/latest?cb=20180423162023

It is noon! ランチタイム!さぁ、まずはコーヒーですね!お持ちしまあああーっ

It is noon! Lunchtime! So, coffee for starters! Just waiiiii-

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/Samuel\_B.\_RobertsKai-13.ogg/revision/latest?cb=20180423162026

It is one now! だ、大丈夫。全てNo problemです。も、もちろん!

It is one now. I, I'm fine. No problems at all. Of course!

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/Samuel\_B.\_RobertsKai-14.ogg/revision/latest?cb=20180423162028

It is two……あっ、Hi、ガンビー!ガムビア・ベイ!What's up?あ、そうなんだ。私も私も!えへへっ。

It is two- ah, hi, Gambi! Gambier Bay! What's up? Ah, really? Me too, me too! Ehehe.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0e/Samuel\_B.\_RobertsKai-15.ogg/revision/latest?cb=20180423162031

It is three now! ちょっと、おなか空かない?……あ、そう……そうだね……。

It is three now. Aren't you a little hungry? Ah, right, yeah...

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/66/Samuel\_B.\_RobertsKai-16.ogg/revision/latest?cb=20180423162034

It is four now! て、あっ、鳥海!Hi! あ、うん、そう。いまはそうなの。よろしくね!あ、サンクス!

It is four now. Ah, wait! Choukai! Hey! Ah, mhm, yeah, that's how it is now. I'm counting on you. Ah, thanks!

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/Samuel\_B.\_RobertsKai-17.ogg/revision/latest?cb=20180423162037

It's five now! 見てみて、ほら、水平線の……ね、綺麗!ね、いいよね、うん!

It is fine now. Look, look! See, on the horizon... right? Beautiful! This is great, yeah!

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d6/Samuel\_B.\_RobertsKai-18.ogg/revision/latest?cb=20180423162039

It is six now! さあ、夜ご飯!えっ、外食?いいよ、私作ってあげるから。簡単なので良いよね、ハンバーグとかどう?

It is six now. Time for dinner! Huh? Eating out? Don't worry, I'll cook. Something simple is fine, right? Like a hamburger?

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/Samuel\_B.\_RobertsKai-19.ogg/revision/latest?cb=20180423162042

It is seven now! さぁ、食べて!サム風特製ハンバーグディナー!召し上がれ!飲み物はコーヒーで良い?えっ、ビール?

It is seven now. Time to eat! Sam-style special hamburger dinner - eat up! Would you like some coffee?

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3c/Samuel\_B.\_RobertsKai-20.ogg/revision/latest?cb=20180423162045

It is eight now……って、なんかすごいうるさくない?水雷戦隊?どこの?私、ちょっと文句言ってきて良い? あ、そう?じゃあ行って来る!

It is eight now. Wow, what's with all the noise? Torpedo squadrons? From where? Can I go complain a bit? Ah, really? Okay, I'll be right back!

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4d/Samuel\_B.\_RobertsKai-21.ogg/revision/latest?cb=20180423162048

It is nine now……危なかった……なんか、取り込まれるところだった……。や、私、護衛や哨戒だから、基本は夜戦じゃなくって……。

It is nine now. Whew, that was close! Felt like I was about to get sucked in with them. It's just, I'm for escorting and patrolling and stuff, not night battles!

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2b/Samuel\_B.\_RobertsKai-22.ogg/revision/latest?cb=20180423162051

It is ten now……なんか……今日も一日、ぐったり疲れました。ですが、明日も頑張って守ってゆきましょう!私も頑張ります!

It is ten now. Feels kinda like I've been busy all day. But let's continue to work hard to protect tomorrow too! I'll do my best as well!

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b1/Samuel\_B.\_RobertsKai-23.ogg/revision/latest?cb=20180423162053

It is eleven now! 一日たいへんお疲れ様でした!休めるときに、休んでおいてくださいね。明日も頑張りましょう!

It is eleven now. Thanks for all your hard work today! Make sure to rest when you get the chance! Let's work hard again tomorrow!